



BOSCH Diesel Service



AEFI

BUCHER schörling

Kubota

STIHL



WEIDEMANN

SILOKING

RENAULT CAPTUR RAUS INS LEBEN.



BEI UNS IM SHOWROOM UND ZUR PROBEFAHRT BEREIT.



Entdecken Sie den ersten urbanen Crossover von Renault, den neuen Captur. 100% personalisierbar, mit verbrauchsarmen Motoren wie dem ENERGY dCi 90 Stop&Start (3.6 l/100 km), Multimedia-System mit Touchscreen, Doppelkupplungsgetriebe EDC und vielem mehr. Mehr Infos auf www.garageziegler.ch

Abgebildetes Modell: Captur Dynamique ENERGY Tce 90 Stop&Start, 898 cm³, 5-türig, Treibstoffverbrauch 5,0 l/100 km, CO₂-Emissionen 115 g/km, durchschnittliche CO₂-Emissionen aller in der Schweiz verkauften Neuwagen 153 g/km, Energieeffizienz-Kategorie B.

DRIVE THE CHANGE



75 ziegler

75 JAHRE ERFAHRUNG
GARAGE ZIEGLER AG

9. UND 10. NOVEMBER 2013

JETZT PROBEFAHREN

Die Wohlfühltraktoren
T4, T5, T6, T7

NEW HOLLAND TRAKTOREN CENTER SCHWEIZ

Beste Motoren: kraftvoll, sauber, sparsam
Perfekt abgestufte Getriebe: Dual Command, Electro Command, Range/Power Command
Beste Noten fürs Stufenlose: Auto Command
Bärenstarke Hydraulik, bestechendes Design
New Holland the clean energy leader

Wir zeigen Ihnen jeden Traktor im praktischen Einsatz, auch auf Ihrem Betrieb.

NH-TESTING – eine unserer Full-Service-Dienstleistungen des New Holland Traktoren Center Schweiz



Bucher Landtechnik AG, 8166 Niederweningen www.new-holland-traktoren-center-schweiz.ch



GARAGE ZIEGLER AG, 8723 RUFİ, T 055 615 11 10, F 055 615 28 38, INFO@GARAGEZIEGLER.CH, GARAGEZIEGLER.CH



JUBILÄUMSAUSSTELLUNG 75 JAHRE GARAGE ZIEGLER

Samstag 9. November 2013, 9 Uhr – open end
Sonntag 10. November 2013, 10 – 17 Uhr

- Entdecken Sie die **neusten Modelle** unserer Markenvetretungen
- **Festwirtschaft** mit Kuchen von den einheimischen Landfrauen
- **CarwashBar** am Samstag ab 15 Uhr für die Grossen
- Gewinnen Sie am **Glücksrad**
- **Hüpfburg** für die Kleinen
- Durchlaufen Sie unseren **Infoparcours**
- Tanken Sie **3 Rp. günstiger**

MITARBEITER

Hintere Reihe von links nach rechts:
Aleksej Kiselew, Anton Schwitter, Patricia Ziegler Bürgi, Alfons Ziegler, Fabian Blöchliger, Remo Beeler, Andreas Ziegler, Paul Romer, Nehemia Mörgeli, Christian Schirmer, Alfred Ziegler, Rosemarie Ziegler

Vordere Reihe von links nach rechts:
Franziska Ziegler-Zweifel mit Cynthia, Christoph Ziegler mit Emely, Urs Ziegler, Hermann Jud, Simon Jud

75 JAHRE ERFAHRUNG GARAGE ZIEGLER IN RUFİ

Im Jahre 1938 legte der junge Huf- und Wagenschmied Robert Ziegler-Hässig aus Siebten-Galgenen mit der Uebernahme der bestehenden Schmiede im Hof in Rufi den Grundstein zur jublierenden Firma. Der noch bescheidene Betrieb war ganz auf die damaligen Bedürfnisse zugeschnitten und bestand aus dem Wohnhaus im ersten Stock und der Werkstatt im Erdgeschoss. Nebst dem Huf-Beschlag von Pferden und Ochsen führte er allgemeine Schmiede- und Schlosserarbeiten, zunehmend auch die Verlegung von unterirdischen Wasser- und Druckleitungen aus. Die beginnende Mechanisierung in der Landwirtschaft eröffnete dem tüchtigen Berufsmann neue Perspektiven, die Vertretung der BUCHER-Landmaschinen war ein erster Schritt.

BAULICHE ERWEITERUNGEN

Mit der aufkommenden Motorisierung und der Erweiterung des Geschäftskreises wurde die historische «Schmitte» bald einmal zu eng. Im Jahre 1960 konnte die geräumige Landmaschinen- und Autoreparaturwerkstätte an der Hauptstrasse bezogen werden. Angegliedert an die Werkstatt wurde ein Wasch- und Reifenserviceraum, sowie eine Benzin-Servicestation. Mit der RENAULT-Vertretung wurde gleichzeitig auch der Autobereich ausgebaut. Nach dem tragischen Brandfall im Jahre 1980, dem Firmengründer Robert Ziegler leider zum Opfer fiel, wurde die Firma in eine Familien-AG umgewandelt und drei Jahre später eine moderne Landmaschinen-Werkhalle an die bestehende Garage angebaut.

Mit dem 50 Jahr Jubiläum 1988 konnte die Self-Service Benzinstation und 1994 ein erweiterter Showraum für Autos eröffnet werden. Schliesslich kam im Jahre 2010 noch eine geräumige Werk- und Einstellhalle am Standort der früheren Schmiede dazu.

FAMILIENBETRIEB MIT TREUEM PERSONAL

Die zweite Generation der Familie Ziegler mit den Söhnen Alphons (Diesel-Service), Robert (Autobereich) und Alfred (Landmaschinen) führte die florierende Firma zusammen mit treuen Mitarbeitern weiter. Seit einigen Jahren ist nun

bereits die dritte Generation am Werk. Unter Leitung von Alfred Ziegler betreuen seine Söhne Urs Ziegler die Autogarage, Christoph Ziegler den Landmaschinenbereich, sowie Andreas Ziegler (zusammen mit Vater Alfred) die Schlosserei und Werkleitungen. Für den Bereich Diesel-Service steht noch immer Alphons Ziegler im Einsatz. Schliesslich erledigt Tochter Patricia Ziegler Bürgi das Büro mit dem vielfältigen administrativen Bereich. Franziska Ziegler-Zweifel, die Frau von Christoph Ziegler, ist für die Buchhaltung der Unternehmung zuständig.



Insgesamt bildeten Ziegler's rund 50 Lehrlinge aus. Langjährige Mitarbeiter wie Karl Gmür, Paul Romer, Hermann Jud, Toni Schwitter und Remo Beeler trugen mit zum anhaltenden Vertrauen der grossen Kundschaft bei. Die bereits pensionierten Alphons und Robert, sowie Alfred Ziegler und seine Söhne dürfen an der Schwelle zum 75 Jahr Jubiläum stolz sein auf ihr vorbildlich geführtes Familienunternehmen.

Für Ihre langjährige Treue möchten wir uns herzlich bedanken.



Scannen Sie den Code und besuchen Sie unsere Website.
www.garageziegler.ch

